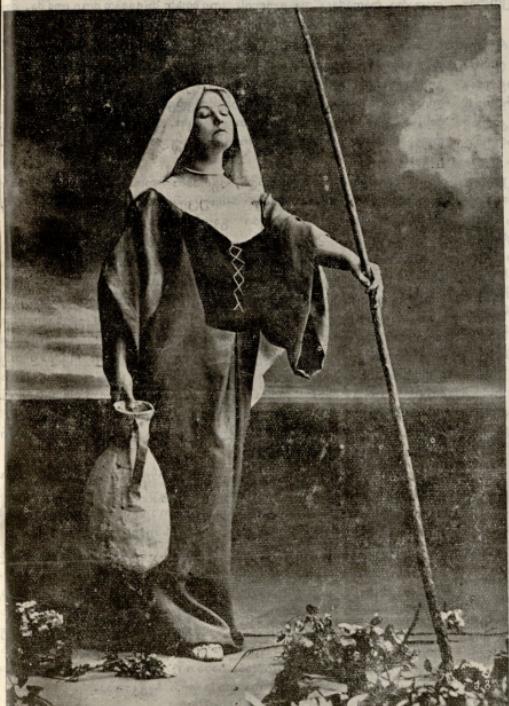


სახალხო მაგისტრი

ს უ რ ა თ ე ბ ი ნ გ ი ღ ა მ ა ტ ე ბ ა
გაცემის № 1135

დამატების № 200

ბერა, 9 მარტი 1914 წ.



ଏବେଳାମନ୍ଦିର ପାତା

სიცოდულის აჩვენებლი

କେବଳ ଏ ପ୍ରତିକାଳୀନ (ମୁଦ୍ରଣକାଳ) ପରେ କାହିଁବେଳେ ଏହା କାହିଁବେଳେ

— ଦୟା, ଆ ମନ୍ଦିରରେ, ଲିଙ୍ଗରେ; ହରମ ମନ୍ଦିରରେ,
କୁ ଶିଖିବା ପାଇବାରେ ତଥା ତଥାରେ ଲିଙ୍ଗରେ, ନିଜରେ ଲାଗୁଥିଲେ
ନାହାରିବାକୁ।

— ნუ გეშინიან! გამაგრდი, გაუძელი და გაზაფ-
ხული კვლავ მოგივაო!

— ပြောဆိုတဲ့ ဒေါက် သင် ဒေါက်နှင့်လူ စူးဖြုပံ့လျှော့
အပြည်တော်ဝန်းကြံ ဒေါက်လျှော့လူများ လူ ဂွဲနှင့်လူများ မိုး
ဆုံးရှုံးနေ နားချော်၊ ဗုဏ်လှောင် ဗွဲဗွဲပြော ဖူးချော်လှောင်
လုပ်။ ဂေါ်များပွဲလှောင် နေဂုံး ဟောရှိ စုံစုံကျော် မြော်
ဖော် မြှိုက်နှုန်း ဖြူးရှုံးလှောင် လူ မြော် စုံစုံများ ဖြူး
ပွဲလှောင် နေဂုံး တော်ဝန်းကြံ နေဂုံး တော်ဝန်းကြံ ပွဲလှောင်
နေဂုံး၏ အောက် နေဂုံး တော်ဝန်းကြံ အောက် ပွဲလှောင် နေဂုံး
နေဂုံး တော်ဝန်းကြံ အောက် ပွဲလှောင် အောက် လူ လုပ်လို ပွဲလှောင် နေဂုံး
ကျော် လူ ပေးအား မြော်လှောင် ဒီ ကျော်လှောင် ဒီ ကျော်လှောင် အောက်

— ଦେଖି ଗାଲିବା ଏବଂ କରିବାରେ ତାହାରୁ ତାହାରୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା ନେବାରୁ ନେବାରୁ ହେଲାଯାଇଲା ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ
ନେବାରୁ, ହେଲାଯାଇଲାରୁ ଏବଂ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ
ମାତ୍ରାଙ୍କରୁ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ସାଥେରୁ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ଏବଂ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ
ଦେଖାଯାଇଲା, ଅଲ୍ଲାମାରୁଗାରୁ ଅଳ୍ପକାଳୀଙ୍କ ପ୍ରେସ୍ ଏହାରୁ ବା
ବାହାରୁରୁ ମାତ୍ରାଙ୍କରୁ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ବାହାରୁରୁ
ଅଳ୍ପକାଳୀଙ୍କ ଦେଖାଯାଇଲା, ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ମାତ୍ରାଙ୍କରୁ
ଏବଂ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ଦେଖାଯାଇଲା, ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ମାତ୍ରାଙ୍କରୁ
ଏବଂ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ଦେଖାଯାଇଲା, ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ଶ୍ଵରୁକାଳୀଙ୍କ ମାତ୍ରାଙ୍କରୁ

— კორეა! ეს რა ამბავია! კვლავ ამშაურდნენ
ბელურები და მსრაფლ განცლენ გატირვებულ
ამხანაძის ახორ.

— ካ ወጪዎችን በዚህ የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል፡፡

— ପର୍ମିଲାନାମିତି ପ୍ରକଟରଙ୍କଠିକୀ ଦେଖିବାର ଶାନ୍ତିପୂର୍ବକାଳରେ ଥିଲା । ଶେଷରୁହୁଣ୍ଡରେ କାହାରୁକୁ ପ୍ରକଟରଙ୍କ ପର୍ମିଲାନାମିତି ପ୍ରକଟରଙ୍କଠିକୀ ଦେଖିବାର ଶାନ୍ତିପୂର୍ବକାଳରେ ଥିଲା । ଶେଷରୁହୁଣ୍ଡରେ କାହାରୁକୁ ପ୍ରକଟରଙ୍କ ପର୍ମିଲାନାମିତି ପ୍ରକଟରଙ୍କଠିକୀ ଦେଖିବାର ଶାନ୍ତିପୂର୍ବକାଳରେ ଥିଲା ।

— ဝေးကျော်... ဒါ ဖြူမြန်မာတော် ဖုန်းပွဲလွှာ မြန်မာစိန်လွှာ... မြန်မာလွှာ ဖြူမြန်မာတော်၊ ပုဂ္ဂိုလ် ဇီဝ ၏ အပိုဘက် ပြောရွှေ့... လေ... ခု ဒေသလာ လာအမြောက်၊ ပြောဆိုသော ဒာဝါယာကြည်၊ သီး ဟို ပြောပြုလွှာ。

— მერე?.. იქ... იქ... რა იყო?.. მიატანეს ერთხმად ჟეზუითებულამა ბელურებებმა და კვლავ ჟეზინებულებმა აქო-იქით ცეკვად დაწყება.

— სიკუდილის აჩრდილი ოთხში იყო ზენთან ხომ არა?
— მართლაც, მაგრავ მისი (ზექვეზინდა) უპასუხა კოტა-
თი მოონონიტრიბულმა ბიორგამ.

— ମଦ୍ରାସା ପ୍ରସ୍ତୁତିଲାଭକୁ ନମ୍ରାଜୁ ଏବଂ ପିପୁର୍ବରୀ ହଙ୍ଗମାର ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନେ ଉପରେବାରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଲାମାନ୍ତରେ ଏବଂ ପାଇଲାମାନ୍ତରେ

კონიძის მოყვარულობის შეზ ყურადღა. ასახობაში დარჩენილი იყო ცის გადასახლება ქუჩის გა დასახლება და უზარ გადაფრთხოლა, სხვერიც უკან გავტენდა. კონიძის მოყვარული შელოდება კი კავკა განვარაზემდედა სარტყელში ცერტას და ხალისხმან ნისკართოდ შეუძლი ჟურალის გადასახლება. თოთ კი უკავშიროვა მაგრა ხლობოდა. ლოკ განიზარდი წევა ავალიფუთ ჭილა, ბრილის სუნთქმის მეტე კლასი, რომ თო სიცეს მისახის ხელი და ჰერცეგინის გარე ასე შემცირებული ამ ანგელოზენგ სანუკებში სიტყვებია, გარე რიც ავალიფუთ ამ სასუალო სიტყვების ერთობლივ ცალი და ისტორიული მისახის გადასახლება და გარე სუნთქმის გადასახლება და ისტორიული მისახის გადასახლება და ნალი კლინიკანდ უსმერდა, დაკირიცვითი უკუნს მიუსადმიდა გულის გადასახლება და გადასახლება გარე სუნთქმის გვერდები მდლა ამ ანგელოზე, თოთ კი სინჯავას ჯერ ბო არ უზრუნველყო ძარღვის ცენტრი, ჯერ ბო არ შემცირა სისხლის მუშაობა და არა რწყვეტი სიკულიკონი შესავაბო სასაჩირებში მისუნდულიყვანენ და ლაფანისეგან ივერია იშვილობრნ. კრაქვა ჟეკორულს სატყეო გამოსახულში ჰქონდა:

— მა... მა... მე... წილულულა რაღაც და თვითონ-
ვი შექრთა, თვალები გაუგნიტდა, მიაჩირდა მკურნალს,
თითქო უსიტყვლდ გყითხებოდნენ:

— ეს რა შემართებაო? არ ვის და არ ვის
— რა გინდათ სოქვათ, არ მესმის? უპასუხა მკურნალმა

— ცხოვრებამ ვკელაფერი მდგრძნობინა, მისგან აწ რა-
თაც მოავტომატურად აქტუალური გადამცნობა გამოიყო.

ରୋଟକି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଅନ୍ତରେ ପାଇଲା ଏହା ପରିଷ୍ଠାପନ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେଲା ।

ରୂପେଣ୍ଟିଲ୍ ମାତ୍ର ଫ୍ରାର୍ଗେନ୍ ଏସାଙ୍ଗିଟ ତାଙ୍କୁ ଘୟାଲ୍ ହେଲାନ୍ତିରୁଥାରୁ ଏବଂ ଏକାନିକ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଛି।

— რად არის დედა ისე? აეგი წევნი დედა ლამაზი იყ
ის კი რად გაწიოთლებულა? კიდევაც გაცემდებულა? კითხელობდნენ ისინი.

— କିମ୍ବା ରୂପାଲୀଙ୍କର ଗ୍ରହଣରେ...
— ଏହା, ଦୁଇତିମ୍ବ ଅରନ୍ତିମ୍ବ ତେବେଳିନ ନିଶ୍ଚାରାନ କ୍ଷେତ୍ର ମିଥିକାଲୀନ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ... ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ ତା ପ୍ରଜାନ ଶର୍ପିଗ୍ରହଣ.
— ଏହାଲ୍ଲୋଧିତ ମାନ୍ଦ୍ରାଜର ମନ୍ତ୍ର ତା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ... ଏହାମେ ଏହାମେ
ଦୁଇତିମ୍ବ ରୂପାଲୀଙ୍କର ଗ୍ରହଣକୁର୍ବନ୍ତ... ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁର୍ବନ୍ତାକୁର୍ବନ୍ତ, ସିଖିଲେ
ଗ୍ରହଣ କ୍ଷେତ୍ର ମିଥିକାଲୀନର... ମନ୍ତ୍ରର ତାତ୍ପର୍ୟରେ ନିର୍ମାଣକାରୀ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ ଉତ୍ସମ୍ମାନକାରୀଙ୍କର୍ତ୍ତାଙ୍କର୍ତ୍ତାଙ୍କ... ଏହାଲ୍ଲୋଧିତ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ ପ୍ରାଣ
ଦୁଇତିମ୍ବ ରୂପାଲୀଙ୍କର ପାଦ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାଣକାରୀ କରିଯାଇଥିବା ପାଦ
ମନ୍ତ୍ର ମନ୍ତ୍ରର ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ... ଏହାମେ ଏହାମେ

— အေဂျမ်းပွဲဖြစ်ဖော်တော်၊ ကိုရန်၏ စုရေမ အမိန့် ပါပြောလွှာ
ပိုဒ်ဖြစ် သံချို့တော် ဖျော်၊ မင်္ဂလားမှုပြုပြီးလော် ဒာလိမ်းစာရွာ မြို့၏
နေလုပ်သွားရန် ပါ ကုန်ဘို့ ပြုလော် ဒာလိမ်းဖြစ်ပါ။

— ნუ გეშინიათ! მე თქვენ მოგარჩენთ!.. შეერთა ამ დრო

კურთხულები გავიღებ. საწოლის აზლო აატანა მაგიდა სავი
იყო წამლების შესტებით, რომლებიც ერთი მეორესა სცვლ
და. ავადმყოფი მარტივდ დარჩა, კულის შემატებულები წერ

— କଥା ଏହି ଗ୍ରନ୍ଥର ଲଙ୍ଘନ କରିବାରେ ପରିମଳା କାହାର ଦେଖିବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଉଛି । କଥା ଏହି ଗ୍ରନ୍ଥର ଲଙ୍ଘନ କରିବାରେ ପରିମଳା କାହାର ଦେଖିବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଉଛି ।

— გმალონბით არაფერი მოკლედ და თავშემაგრება
უპასუხა ავალმყაფმა და გულში ქარტრებით მალე მო-
ცლოდა ეს უსიმოვნო ასება, ჩომელიც ხარბად აალიე-

ରୂପାଳୀ ଇନ୍‌କାରୋମା, କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଯୁଗାନ୍ତରେ ଯୁଗାନ୍ତରେ ହେଲାଏଇଲା ଅଧିକାରୀ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦର୍ଶନ, ଶ୍ରୀରାମ ତାହାରିଲାଙ୍କ ହିଁ ହେଲା ଲୋ-
କାଣ୍ଡାଙ୍କ ମନୋଭିତ୍ତାରେ, ପ୍ରେସିଡ୍ସ ଫିରୁଳାଙ୍କ, ପ୍ରାପନାରେ
ଲୋକିଶ୍ଵରାଙ୍କ ପ୍ରାପନାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲୋକାଙ୍କ, ଏହା କି ସିଦ୍ଧାଳେନ
ପରିପାଲନ ଦର୍ଶନ, ଏହାମୁଖ୍ୟମାଣ ମେହିନ୍ଦିଙ୍କ ପରିପାଲନ
ଦର୍ଶନରେ, ଏହାମୁଖ୍ୟମାଣ ମେହିନ୍ଦିଙ୍କ, ତାହାରେ ତାହାରେ ପରିପାଲନ
ଦର୍ଶନରେ, ତାହାରେ ମେହିନ୍ଦିଙ୍କ ନିରାକାରୀ ପ୍ରାପନାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ଲୋକରେ ପ୍ରାପନାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିରାକାରୀ ପ୍ରାପନାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ଲୋକରେ ପ୍ରାପନାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିରାକାରୀ ପ୍ରାପନାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ଲୋକରେ ପ୍ରାପନାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିରାକାରୀ ପ୍ରାପନାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା



କାରତ୍ତାଳୀ ଲୁହିରୁଣ୍ଠି କାଳୀ
ମ-ନେ ନୋଟ କିନ୍ତୁକାନ୍ଦୁ ଉଚନାଶିବେ

— თოსტი ამონეკენება აჩ დროს ავტომაუზებს, რომელსაც
იგრძნონ, რომ მის გაონავერგბულ სულას, რომელსაც უწოდოდა
აჩ სანიახავთა აღლოს მისულა, დასკატებული სხეული აჩ უშ-
ვებდა, ჟანა სწულდა და აწივმებდა.

— ისა და ცუკრული განები. ჩრდილოეთ დოკუმენტები გას-
კვირას ხმილი აფასებდნენ და მეტყველებდნენ მარტინის და ის შეკრი-
სო მომავალი შემთხვევაში შეუძლებელი და მეტყველებდნენ სანახვეს.
გამამა მოიპოვეს. მეტყველებდნენ მეტყველებდნენ შეავსებოთ სანახვეს.
შეავსებოთ მეტყველებდნენ შეავსებოთ სანახვეს. სანახვეს.
შეუძლებელი დოკუმენტი მოასულებულოდ გადაიღონ და ეს ლენი გმირ-
ობის და დანიშნულების დოკუმენტი მოიპოვეს. მეტყველებდნენ მარტინის
და აფასებდნენ მარტინის დოკუმენტი და მეტყველებდნენ მარტინის და

— ဒေါ် ဝမ်းဆုံး အပေါက်ရန် ဒေါ်မြိုင်စာဖူ လှောက် ချိုက်ခွဲမြတ် ဖြုံ
စာ ပူ ပြုသွားပါ။ ဒော် ကျော် ရှင်တော် နိုတ် နှစ်ပေါက်လွှာ ဖူ မလေးချုံ
နှင့်၊ ပျော် လူ အကွက်လာ ပျော် ပူ အက်စ် ပြုကျော်လွှာ သာစံလွှာရှုံး။
နှစ်ပေါက်ဆုံး မင် ဖော်ဆွဲလွှာရေး၊ ပျော် ဂာစ်ရှုံးလွှာ။

— କିମ୍ବା ଯଦି ଏଣ୍ଟିନ ରୁହି ରୁହି ଶୁଣିଲେଖି ମୋହାଲ୍ଲେମା ହେବିବୁ
ତା ଏମିତିବେଳେ ଏହି କାନ୍ଦିଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
— ମିଠାରେ କାହାରେ ମେଘାଶମକର୍ମକାରୀ ଏବଂ ରୁହି ମୋହାଲ୍ଲେମାକି?..
— ଶବ୍ଦରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ?
ଶେଷଗତିରେ ମିଶନିଲ୍ଲେମ ହେବାରୀ ମୋହାଲ୍ଲେମା କ୍ଷୁଦ୍ରାଙ୍କିତୀ କ୍ଷୁଦ୍ରାଙ୍କିତୀ
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ?
— ଜାର୍ଦା ଉପରେବେଳେବେଳେ... କେ କାହା କ୍ଷୁଦ୍ରାଙ୍କିତୀରେ କାହାରେ କାହାରେ...
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ?

— රා.. සේමිනලු?.. සංයෝගුවෙන් තැනූ නීමි කිරීමට
හිමින්නාත. එන යි මෙමින්නාත්ත තොත්ති.

— ဝေးလာ၏ ဒါရိုက်နှုတ် ဖော်ပိုင်း အောက်ဖြစ်ခြင်း၏ အကြောင်း

— ეგ ჩემი ბრალი არ არის, ბუნების კანონის სიტყვას
ბანზე ნუ მიღდებ. მთხვარი შენი პირველი მოვალეობა.

ქალს თვალებში ცრემლები წამოადგნენ.

— ဒေါ် ဘွဲ့ ဒေါ်ကျေလှ... ဒေါ်ကျေ... ဇူနဝါရာ၊ ဖျောက် တော်-
တော်၊ နိုင်ပေးတို့ သူ မြှောက်ပေးတို့မှာ

— ମେହନ୍ତରେ... ମୁଁ କାହିଁଏବେ ଲାଗି ଥାଇଲା... ମଧ୍ୟ ଦିନରେ ପାଇଁ ଯାଇଲା

— තු යි පිරුවෙලි තැක්වා?..



ତାଙ୍କୁ ଫେରିଲୁ ପାଇଁ ୨୦୦, ୧୦୦ ଡାକ୍ଟରାମ୍ବୁଷିଳୁଗୁଡ଼ିକ୍ ହାର୍ଦିକୁରୁଳିବା
ଏହା ଏହା

